

Newsletter for Families

July 2016



**BACK TO
SCHOOL**

p. 2

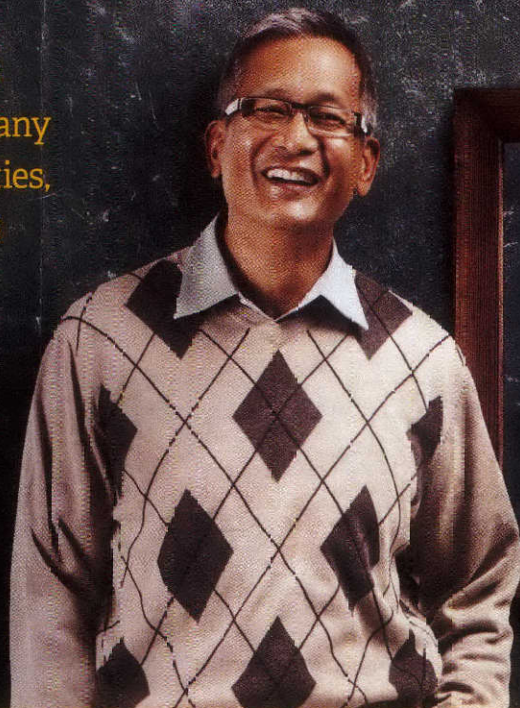
CF Corner 3

Protect and Prevent
From Mosquito Bites 4

Did You Know? 4

En español 11

Tell your child's teachers about any strengths, abilities, or special needs your child may have.



IT'S
BACK
TO
SCHOOL
TIME

A new school year is a time of excitement...and worry. Here are a few back-to-school tips to help get you and your children ready.

Organize all that paperwork

As a parent, you're familiar with the amount of paperwork that you receive throughout the school year. From school events to permission slips, it's a lot to keep up with, but a little organization can help. Try setting up a binder or folder to keep important paperwork all in one place.

Start a communication log

Keep track of important phone calls, e-mails, and notes by creating a "communication log." Store it in the same binder or folder with other important paperwork.

Ease back-to-school jitters

It's normal for kids to feel all sorts of feelings about going back to school. Though each child is different, you can take steps to make the transition smoother.

Talk to your child about the new school year beforehand. Cover any new classes, activities, or events that they may be a part of. If your child is attending a new school or changing teachers, schedule a tour of the school. You can also set up a meet-and-greet with the teacher before classes start. Oftentimes speaking about changes can help to ease worry.

Stay up-to-date on special education news

Informed parents are better advocates for their children. This means that the more you know, the better prepared you will be to help support your child's education.

Keep a routine

Once school begins, keep a routine. This way, your child will know what to expect. If possible, start the new routine one or two weeks before school begins to get used to the new schedule.

Attend school events

Be involved! Attend your child's school open house, back-to-school night, and parent-teacher conferences. By going to these events, you send a message to your child that school is important. You and your child will have stronger connections with the school, teachers and staff, and the other students and their families.

Be sure to share your child's strengths and abilities with school staff. Also, share any changes to your child's health or well-being that might affect his/her education. Building a strong parent-teacher relationship from the start is key to your child's school year success.

Whether it's the first day of school or the last, make sure your child knows you're there to listen to their feelings and concerns. Encourage your child to try his/her best. Most importantly, be sure your child knows he/she can count on you no matter what! ■



Adapted from: <http://www.reacingrockets.org/article/back-school-tips-parents-children-special-needs>

The 36 Percent

The Cystic Fibrosis Foundation (CFF) is a research, non-profit organization. A group of all kinds of experts that come together with one goal in mind: to better understand how the disease affects the human body and find new, better ways to treat it. They gather data every year on the health of those living with CF.

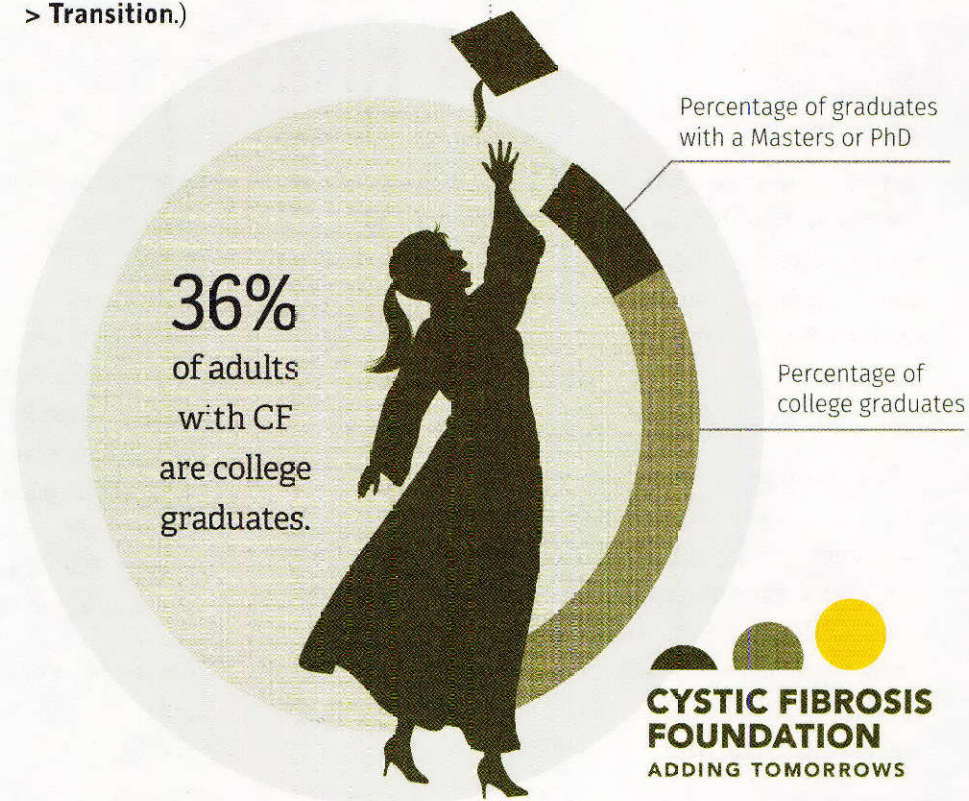
Beyond science and labs, the CFF also looks at age and school. Check out these neat numbers from the 2014 Patient Registry report:

- **29% of adults 18 years or older with CF** graduated from college
- **7% graduated with a Masters or PhD**

That's **36%** of adults with CF who are now college graduates. (They also found that, in the past two decades, the number of college graduates has doubled!)

650 people age 18-24 transitioned to adult care in 2014. (By the way, we have transition resources on our website www.dshs.texas.gov/cshcn > **Transition.**)

To learn more about what the CFF found, visit the CFF website at www.cff.org > **Our Research > CF Patient Registry.** ■



GOT BILLED? ACT RIGHT AWAY!

If you get a medical bill, don't ignore it! Call your provider's office right away. Make sure they know you or your child are on the CSHCN Services Program and that they have your client ID number. If the provider is *not* enrolled in the Program, you will be responsible for the bill. If the provider *is* enrolled, follow these steps:



Make a copy of the bill. The bill should include the client's:

- Name and ID number or social security number
- Date of Service
- Date and any amount of any payments you made on the account
- The provider's name and address



Write a letter addressed to Client Correspondence including the date you told the provider you/your child are/is a client of the CSHCN Services Program. If possible, include the name of person you spoke with at the provider's office.

If you do not have a copy of the bill with this information, ask the provider for a copy of the bill, which contains the requested information.



Send the copy of the bill and your letter to:

Client Correspondence
PO Box 202018
Austin, TX 78720-2018

Keep a copy of the information you send in for your records.

You will receive a letter from our claims administrator, the Texas Medicaid & Healthcare Partnership (TMHP), within thirty days of receipt of your letter. ■

Protect and Prevent from Mosquito Bites

Mosquitos are more than annoying. The tiny things can also be very dangerous. They can carry viruses that can be passed on to people. Female mosquitos only need a little bit of water to lay hundreds of eggs that can take as little as a week to hatch. Even just a few infected mosquitos can cause a virus outbreak and put your family at risk. You can lower the risk of getting bitten by taking these steps:

PROTECT FROM MOSQUITO BITES

When inside

Instead of opening windows and doors, turn on the air-conditioner. You can also install door and window-screens, but try not to leave doors open. Use insecticide inside your home to kill mosquitos, but always follow the label instructions. Try to stay indoors at sunrise, sunset, and early in the evening, when mosquitos are most active.

When outside

Use bug repellents registered by the Environmental Protection Agency (EPA). These are known to be safe, even for pregnant and breast-feeding women. Look for the ones with at least 20% DEET, or other active ingredients such as Picaridin, Oil of lemon eucalyptus (OLE) or para-menthane-diol (PMD.) Always follow the label instructions.

Apply sunscreen *before* bug sprays. Don't spray on the skin under clothing. Repellents are not for babies younger than 2 months of age; but cribs, strollers, and baby carriers can be covered with mosquito netting. For more tips, visit www.epa.gov/insect-repellents.

You can't always keep the mosquitos away, but there are always ways to prevent and protect!



On the patio or backyard, use mosquito coils, candles, or lanterns. Dress in clothing that covers the arms and legs.

PREVENT MOSQUITO BREEDING

Remove standing water

Drain outdoor containers (buckets, flower pots, and pet dishes.) Rinse and scrub them weekly to kill any mosquito eggs.

Cover your water storage containers

Put a tight lid on them (mesh with small holds also works if there are no lids.) Replace or repair the ones with cracks or gaps. Keep your trash container closed. ■

DID YOU KNOW?

Cleft and craniofacial conditions affect thousands of people in the United States every year.



Some children are born with cleft lip and palate, or other life-threatening craniofacial (skull and face) conditions. **July is National Cleft & Craniofacial Awareness & Prevention Month (NCCAPM).** NCCAPM and its partners offer year-round support programs and education services for patients and their families. To learn more about treatment options and support networks in your area go to: www.nccapm.org/organizations.html.

CSHCN Services Program Regional and Local Offices*

The CSHCN Services Program has offices all over the state of Texas. To get help for your child with special needs or to get a case manager, call the office nearest you.

REGION 1 / REGIÓN 1

1C - Canyon Regional Sub-Office (Canyon) Health Services Region 1

300 Victory Dr. (physical address)

PO Box 60968 (mailing address)

WTAMU Station

Canyon, TX 79016

Telephone: 1-806-477-1103 or 1-806-655-7151

Fax: 1-806-655-6448

1L - Lubbock Regional Office Health Services Region 1

6302 Iola Ave.

Lubbock, TX 79424-2721

Telephone: 1-806-744-3577 or 1-806-783-6452

Fax: 1-806-783-6455

REGION 2 / REGIÓN 2

2A - Abilene Office Health Services Region 2

4601 South First Street, Suite L

Abilene, TX 79605-1466

Telephone: 1-325-795-5869 or 1-325-795-5896

Fax: 1-325-795-5894

2WF-Wichita Falls Office

6515 Kemp Blvd. (physical address)

PO Box 300 (mailing address)

Wichita Falls, TX 76307-0300

Telephone: 1-940-689-5930

Fax: 1-940-689-5925

Oficinas locales del Programa de Servicios CSHCN*

El Programa de Servicios para CSHCN tiene oficinas en todo el estado de Texas. Para obtener ayuda para su hijo con necesidades especiales o para que le asignen un administrador de casos, llame a la oficina más cercana.

REGION 3 / REGIÓN 3

3 - Regional Office (Arlington) Health Services Region 3

1301 South Bowen Road, Suite 200

Arlington, TX 76013-2262

Telephone: 1-817-264-4624 or 1-817-264-4627

Fax: 1-817-264-4911

Bonham Office

PO Box 605 (mailing address)

1205-A East Sam Rayburn (physical address)

Bonham, TX 75418

Telephone: 1-903-486-9258

Fax: 1-903-486-9286

Granbury Office

214 North Travis Street

Granbury, TX 79048

Telephone: 1-817-579-2117

Fax: 1-817-578-3310

Denton Office

3612 East McKinney

Denton, TX 76209

Telephone: 1-940-320-8275 or

1-888-456-2770, Ext. 287

Fax: 1-940-591-6254

Mockingbird Office

1545 West Mockingbird Lane, Suite 3001

Dallas, TX 75235

Telephone: 1-214-819-6749

Fax: 1-214-819-6796

* See the Texas Health Regions Map on page 15
Véase mapa regional en la página 15.

Rockwall Office

1101 Ridge Road, Suite 106
Rockwall, TX 75087

Telephone: 1-972-772-6180

Fax: 1-972-771-3080

REGION 4 / REGIÓN 4

4/5N - Regional Office (Tyler) Health Service Region 4/5N

2521 West Front Street
Tyler, TX 75702-7822

Telephone: 1-903-533-5264

Toll free: 1-877-340-8842

Fax: 1-903-535-7593

Athens Office

708 East Corsicana
Athens, TX 75751

Telephone: 1-903-675-9107

Fax: 1-903-675-3622

Carthage Office

1412 South Adams
Carthage, TX 75633

Telephone: 1-903-693-9322

Toll Free: 1-800-306-0568

Fax: 1-903-694-2316

Gilmer Office

324 Yapaco
Gilmer, TX 75644

Telephone: 1-903-843-3030

Fax: 1-903-843-4264

Henderson Office

700 Zeid Blvd.
Henderson, TX 75652

Telephone: 1-903-655-6256

Toll Free: 1-800-306-0568

Fax: 1-903-655-0104

Linden Office

123 Kaufman (physical address)
PO Box 300 (mailing address)
Linden, TX 75563

Telephone: 1-903-756-7231

Fax: 1-903-756-5146

Longview Office

1750 North Eastman Road
Longview, TX 75601-3347

Telephone: 1-903-232-3221 or 1-903-232-3289

Toll Free: 1-866-327-1364

Fax: 1-903-232-3278

Marshall Office

4105 Victory Drive
Marshall, TX 75670

Telephone: 1-903-927-0218

Toll Free: 1-866-327-1364

Fax: 1-903-927-0290

Mount Pleasant Office

1014 North Jefferson
Mount Pleasant, TX 75455

Telephone: 1-903-577-1929 or 1-903-575-1138

Toll Free: 1-866-268-6465

Fax: 1-903-577-8957

Palestine Office

320 E. Spring Street, Suite D
Palestine, TX 75801

Telephone: 1-903-661-6089

Fax: 1-903-729-7034

Paris Office

1460 19th Street NW
Paris, TX 75460

Telephone: 1-903-737-0236

Fax: 1-903-737-0220

Sulphur Springs Office

1400 College, Suite 167

Sulphur Springs, TX 75482

Telephone: 1-903-439-9331

Toll Free: 1-866-518-0601

Fax: 1-903-439-9335

Texarkana Office

3115 South Lake Drive, Suite 120

Texarkana, TX 75501

Telephone: 1-903-791-3229

Fax: 1-903-791-3230

REGION 5 NORTH / REGIÓN 5 NORTE

Center Office

912 Nacogdoches

Center, TX 75935

Telephone: 1-936-598-1231

Fax: 1-936-591-0162

Crockett Office

1034 South Fourth Street

Crockett, TX 75835

Telephone: 1-936-544-4734

or 1-936-545-0360

Fax: 1-936-544-0280

Jasper Office

Jasper-Newton County Public Health District

13C West Lamar

Jasper, TX 75951

Telephone: 1-409-384-6829, Ext. 231

Fax: 1-409-384-7861

Kirbyville Office

314 North Herndon

Kirbyville, TX 75956

Telephone: 1-409-423-4612, Ext. 238

Fax: 1-409-423-4027

Livingston Office

410 East Church Street, Suite B

Livingston, TX 77351

Telephone: 1-936-328-8240, Ext. 232

Toll Free: 1-888-851-4748

Fax: 1-936-328-8249

Lufkin Office

1210 South Chestnut

Lufkin, TX 75901

Telephone: 1-936-633-3657,

936-633-3769, or 1-936-633-3730

Toll Free: 1-877-340-8840

Fax: 1-936-633-3667

Nacogdoches Office

2614 N.W. Stallings Drive

Nacogdoches, TX 75964-1255

Telephone: 1-936-569-4982

or 1-936-569-4918

Fax: 1-936-569-4989

Woodville Office

930 N. Magnolia

Woodville, TX 75979

Toll Free: 1-888-851-4748

Fax: 1-409-283-7679

REGIONS 6 / 5 SOUTH REGIONES 6 / 5 SUR

6/5S - Regional Office (Houston)

5425 Polk Avenue, Suite J

Houston, TX 77023-1497

Telephone: 1-713-767-3111

Fax: 1-713-767-3125

Beaumont Office

3105 Executive Blvd.

Beaumont, TX 77701

Telephone: 1-409-730-1837

Fax: 1-409-730-1845

Conroe Office

608 North Drive Loop 336 East
Conroe, TX 77301

Telephone: 1-936-760-4704,
1-936-760-4750, or 1-936-760-4705
Fax: 1-936-760-4707

REGION 7 / REGIÓN 7

7T - Temple Office Health Service Region 7

2408 South 37th Street
Temple, TX 76504-7168

Telephone: 254-771-6791 or 1-800-789-2865
Fax: 1-254-773-2722

7A - Austin Office Health Services Region 7

1601 Rutherford Lane, Suite C-3
Austin, TX 78754-5119

Telephone: 1-512-873-6308,
1-512-873-6311 or 1-512-873-6315
Toll Free: 1-800-789-2865
Fax: 1-512-873-6345

Bastrop Office

104 Loop 150 West, Suite 102
Bastrop, TX 78602

Telephone: 1-512-321-2465
Fax: 1-512-321-4861

Bryan Office

3000 Villa Maria
Bryan, TX 77803

Telephone: 1-979-776-7489
Fax: 1-979-731-0191

Copperas Cove Office

312 South Main
Copperas Cove, TX 76522

Telephone: 1-800-789-2865
State Cell Phone: 1-254-598-9352
Fax: 1-254-547-9463

Lockhart Office

1403F Blackjack Street (physical location)
PO Box 43 (mailing address)
Lockhart, TX 78744

Telephone: 1-512-376-1078
Fax: 1-512-398-0022

Navasota Office

425 N. Lasalle (physical address)
PO Box 1287 (mailing address)
Navasota, TX 77868

Telephone: 1-936-825-7586
Fax: 1-936-825-0380

San Saba Office

423 E. Wallace
San Saba, TX 76877

Telephone: 1-325-372-5188 or 1-325-372-5191
Fax: 1-325-372-3297

Waco Office

801 Austin Avenue, Suite 820F
Waco, TX 76701

Telephone: 1-254-750-9339, 1-254-750-9337,
1-254-750-9248, or 1-254-750-9353
Fax: 1-254-753-0879

REGION 8 / REGIÓN 8

8 - San Antonio Office Health Service Region 8

7430 Louis Pasteur Drive
San Antonio, TX 78229-4507

Telephone: 1-210-949-2142 or 1-210-949-2044
Fax: 1-210-949-2047

Uvalde Office

2201 East Main
Uvalde, TX 78801

Telephone: 1-830-591-4388 or 1-830-591-4384
Fax: 1-830-278-1831

Eagle Pass Office

1593 Veterans Boulevard

Eagle Pass, TX 78852

Telephone: 1-830-758-4254 or 1-830-758-4252

Fax: 1-830-773-4688

Victoria Office

2306 Leary Lane

Victoria, TX 77901

Telephone: 1-361-574-7421

Fax: 1-361-574-7396

REGIONS 9 AND 10 / REGIONES 9 Y 10

9/10 - El Paso Office Health Services Region 9/10

401 East Franklin, Suite 210

El Paso, TX 79901-1206

Telephone: 1-915-834-7675

Fax: 1-915-834-7808

Midland Office

2301 N Big Spring Street, Suite 300

Midland, TX 79705

Telephone: 1-432-683-9492

Fax: 1-432-684-3932

San Angelo Office

622 South Oakes, Suite H

San Angelo, TX 76903

Telephone: 1-325-659-7853

Fax: 1-915-655-6798

REGION 11 / REGIÓN 11

11H - Harlingen Office Health Service Region 11

601 West Sesame Drive

Harlingen, TX 78550-4040

Telephone: 1-956-423-0130

Fax: 1-956-444-3293

Alice Office

408 N. Flournoy, Suite C

Alice, TX 78332

Telephone: 1-361-664-2019

Fax: 1-361-668-4000

11C - Corpus Christi Office

5155 Flynn Pkwy.

Corpus Christi, TX 78401

Telephone: 1-361-878-3420

Fax: 1-361-883-9942

11L - Laredo Office

1500 Arkansas Avenue, Suite 3

Laredo, TX 78043-3049

Telephone: 1-956-725-5195

Fax: 1-956-729-8600

11M - McAllen Office

4501 West Business Hwy 83

McAllen, TX 78501-9907

Telephone: 1-956-971-1207

Fax: 1-956-971-1275

Mercedes Office

202 West 2nd Street

Mercedes, TX 78520

Telephone: 1-956-825-5300

Fax: 1-956-825-5320

Brownsville Office

1000 W. Price Road

Brownsville, TX 78520

Telephone: 1-956-554-5500

Fax: 1-956-554-5581

Rio Grande City Office

608 N. Garza

Rio Grande City, TX 78582

Telephone: 1-956-487-5556

Fax: 1-956-487-8865

Address Change Form—*Formulario de cambio de domicilio*

If you have moved, please complete this form and attach a copy of the required documentation to update our records. Please print.

Si se mudó, rellene y mande este formulario con una copia del documento requerido para que actualicemos nuestros registros. Escriba en letra de molde.

CSHCN Client's Name/Nombre del cliente de CSHCN	CSHCN Case No./ N.o de caso de CSHCN:	
Parent's/Guardian's Name/ Nombre del padre, la madre o el tutor:	Telephone No./Teléfono:	
Street Address/Domicilio:	Apartment No./N.o de apartamento:	
City/Ciudad:	State/Estado:	ZIP Code/Código postal:
Parent's/Guardian's Signature/Firma del Padre, la madre o el tutor:		

Required documentation attached (a copy of one of the following forms of proof of residence is required). Please check the documentation you will send with this form:

Documento requerido adjunto (requerimos una copia de uno de los siguientes comprobantes de residencia). Marque abajo el documento que mandará con este formulario:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Current utility bill (electricity, water, telephone) <input type="checkbox"/> Current lease agreement (with landlord's name, address, and telephone number) <input type="checkbox"/> Current mortgage bill or payment <input type="checkbox"/> Current rent receipt (with landlord's name, address, and telephone number) <input type="checkbox"/> Current Texas Driver's License <input type="checkbox"/> Current Texas Motor Vehicle Registration <input type="checkbox"/> Current Texas Voter Registration <input type="checkbox"/> Current school records showing attendance in a Texas school <input type="checkbox"/> Current Texas medical care identification (Medicaid ID) | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <i>Factura actual de servicios públicos (electricidad, agua, teléfono)</i> <input type="checkbox"/> <i>Acuerdo actual de renta (con el nombre, domicilio y teléfono de quien le renta)</i> <input type="checkbox"/> <i>Factura o pago actual de hipoteca</i> <input type="checkbox"/> <i>Recibo actual de renta (con el nombre, domicilio y teléfono de quien le renta)</i> <input type="checkbox"/> <i>Licencia actual de conducir de Texas</i> <input type="checkbox"/> <i>Registro actual de automóvil de Texas</i> <input type="checkbox"/> <i>Registro actual de votante de Texas</i> <input type="checkbox"/> <i>Registros escolares actuales que muestren la asistencia a una escuela de Texas</i> <input type="checkbox"/> <i>Identificación actual de atención médica (identificación de Medicaid) de Texas</i> |
|--|---|

Mail to/Mándelos por correo postal a:

CSHCN Services Program

MC 1938

Department of State Health Services

PO Box 149347

Austin TX 78714-9347

1-800-252-8023

Boletín para Familias

Julio 2016

**DE REGRESO
A CLASES**

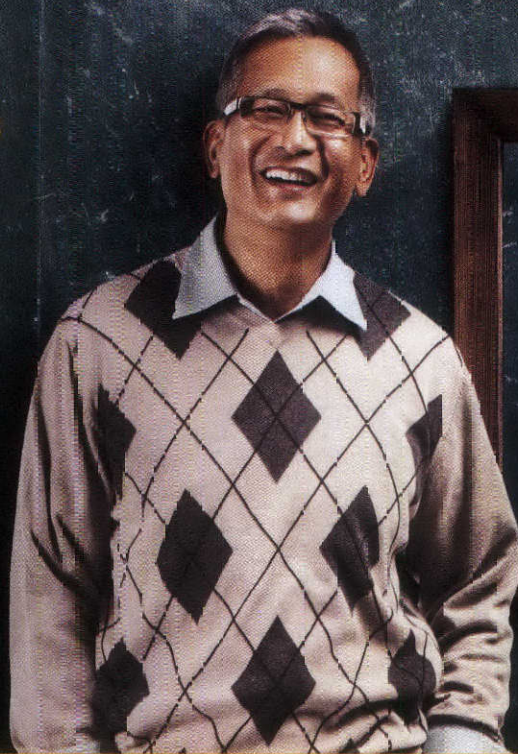
p. 12

Rincón FQ..... 13

Protéjase y prevenga las picaduras
de mosquitos..... 14

¿Sabía usted?..... 14

Compare con los maestros las fortalezas, habilidades y necesidades especiales de su hijo.



ES HORA DE
VOLVER
A LA
ESCUELA

El nuevo año escolar es emocionante... y a la vez preocupante. Así que este regreso a clases, ayúdese de las siguientes sugerencias para preparar a sus niños.

Organice el papeleo

Le darán un montón de papeleo a lo largo del año escolar (circulars de eventos, notas de permiso, etc.), pero por mucho que le den, le será más sencillo organizarse con una carpeta para guardar todos los documentos importantes en un solo lugar.

Anote sus conversaciones

Haga un "registro de comunicaciones" para archivar llamadas telefónicas, correos electrónicos y otras apuntes correspondientes, e incorporelo en la misma carpeta.

Alivie el nerviosismo

Es normal que los niños sientan muchas emociones variadas por volver a la escuela y, si bien cada niño responde distinto, hay medidas para facilitar una mejor transición.

Hable de antemano con su hijo sobre el nuevo año escolar, de sus nuevas clases y las actividades o eventos en las que va a participar. Si su hijo asistirá a una nueva escuela o cambiará de maestros, haga una cita para visitar la escuela, de manera que pueda recorrer las instalaciones y presentarse con los nuevos maestros. Seguro que habrá menos reocupaciones si se habla de los cambios que se anticipan en el siguiente año escolar.

Manténgase al día de las noticias

Los padres bien informados son mejores defensores de sus hijos. Mientras más sepa usted sobre la educación especial, mejor preparado estará para favorecer la educación de su hijo.

Forme hábitos

Una vez que comience el año escolar, establezca rutinas de modo que su hijo se dé una idea de lo que viene. De ser posible, empiece las nuevas rutinas una o dos semanas antes de que comiencen las clases para acostumbrarse al nuevo horario.

Asista usted a la escuela

¡Involúcrese! No se pierda las invitaciones de la escuela para reunirse con los maestros y demás padres de familia, y no dude en agendar una conferencia con los maestros cuando sea necesario. Con asistir a dichas ocasiones, le enseñará a su hijo que la educación es importante y fortalecerá sus lazos con los maestros, el personal administrativo, y otras familias aún más.

Es importante dar a conocer al personal de la escuela las fortalezas y las habilidades que tiene su hijo, y de sus cambios en la salud que pudieran afectar sus estudios. Establecer una buena relación entre padres y maestros desde un principio es factor clave para llevar un año escolar exitoso.

Desde el primer día hasta el último, dígame a su hijo que está dispuesto a escucharlo sobre lo que sienta o le preocupe. También es bueno animarlo a esmerarse en todo lo que haga; pero más que nada, asegúrese de que a su hijo no le quepa duda que cuenta con todo su apoyo! ■

Adaptado de www.reacingrockets.org/article/back-school-tips-parents-children-spec-al-needs



El 36 por ciento

La Fundación de Fibrosis Quística (en inglés CFF) es una organización de investigación sin fines de lucro compuesta de un variado grupo de expertos que se une con un objetivo en común: adquirir mayor conocimiento de esta enfermedad y descubrir nuevos y mejores tratamientos.

Para ello, cada año se reúnen datos clínicos de personas con fibrosis quística. Pero eso no es todo. Además de la ciencia y los laboratorios, también se recogen datos de edad y alumnado. En 2014, se registraron estas interesantes cifras:

- El 29% de los adultos mayores de 18 años se graduaron de la universidad
- El 7% se graduaron con una maestría o doctorado

Esto significa que actualmente el 36% de los adultos con fibrosis quística tienen estudios universitarios. (La cifra se ha duplicado en la últimas dos décadas).

En 2014, 650 personas de 18 a 24 años hicieron su transición al cuidado de

la salud en edad adulta. (Por cierto, nuestro programa cuenta con recursos de transición disponibles en www.dshs.texas.gov/cshcn/default-span.shtm > Transición.)

Para más información, visite el sitio web CFF a www.cff.org/En-Espanol. ■



¿Le han cobrado? ¡No se cruce de brazos!

En caso de que le llegue un cobro por servicios prestados, llame enseguida al consultorio de su proveedor para aclarar que usted o su hijo es cliente del Programa de Servicios CSHCN y proveer su número de identificación de cliente. Recuerde que si su proveedor **no** está inscrito en nuestro programa, usted tendrá la responsabilidad de saldar la cuenta; si efectivamente su proveedor forma parte del programa, haga lo siguiente:

■ **Haga fotocopia** de la factura. La factura debe incluir:

- El nombre y el número de identificación de cliente o el número de seguro social
- La fecha en que se prestó el servicio
- La fecha y la cantidad de los pagos que usted haya dado para liquidar la cuenta
- El nombre y la dirección del proveedor

■ **Escriba una carta** y especifique la fecha en que se le participó

al proveedor que usted o su hijo es cliente del Programa de Servicios CSHCN. Si es posible, incluya el nombre de la persona que lo atendió en consultorio del proveedor. Si no tiene copia de la factura con la información anteriormente listada, solicite al proveedor una copia que presente la información requerida.

■ **Envíe la carta** y la fotocopia de la factura a:

Client Correspondence
PO Box 202018
Austin, TX 78720-2018

Conserve una copia de la información que haya enviado para su archivo.

Habiendo hecho lo anterior, recibirá una carta de nuestro administrador de reclamos, Medicaid & Healthcare Partnership Texas (o TMHP por sus siglas en inglés), dentro de los treinta días de haber recibido su carta. ■

Protéjase y prevenga las picaduras de mosquitos

Los mosquitos son bastantes molestos, y así de diminutos también pueden ser muy peligrosos y capaces de transmitir virus. Con tan solo un poco de agua, la hembra puede poner cientos de huevos que pueden nacer en una semana. Incluso unos cuantos mosquitos infectados pueden causar un brote viral y poner en riesgo a su familia. Por ello, se recomienda lo siguiente.

Protéjase de las picaduras de mosquitos

Adentro

En lugar de abrir las ventanas y las puertas, use el aire acondicionado; o si no, instale pantallas o mallas pero evite dejarlas abiertas. Rocíe insecticidas en la casa según las instrucciones en la etiqueta. Trate de permanecer adentro al amanecer, atardecer y temprano en la noche, ya que es cuando los mosquitos tienen mayor actividad.

Afuera

Use repelentes registrados por la **Agencia de Protección Ambiental (en inglés EPA)**. Se sabe que estos son seguros, incluso en mujeres embarazadas y lactantes. Busque los que tengan un mínimo de **20% de Dietiltoluamida («DEET»)** u otros ingredientes activos como el **«Picaridin»**, **aceite de eucalipto con limón («OLE»)** o **para-mentano-diol («PMD»)**. Siga las instrucciones en la etiqueta.

Aplice protector solar previo al repelente, y nunca bajo la ropa. Los repelentes no son para los bebés menores de 2 meses de edad, pero considere instalar una pantalla contra insectos en cunas, carriolas y portadores de bebé. Para más sugerencias, visite <https://espanol.epa.gov/>.

En el patio o afuera de la casa, use repelentes para exteriores, velas o linternas. Viste ropa de manga larga y que le cubran piernas.

¡No siempre es posible ahuyentarlos, pero sí que hay maneras de prevenir y protegerse!



Prevenga la cría de los mosquitos

Elimine el agua estancada

Vacíe todo recipiente que tenga afuera (baldes, macetas y platos para mascotas), enjuáguelos y fríéguelos cada semana en caso de que haya huevos.

Cubra sus recipientes y almacenes de agua

Cierre bien la tapas (si no tiene tapas puede usar una malla fina) y repare las que estén agrietadas. También mantenga cerrados sus botes de basura. ■







¿SABÍA USTED?

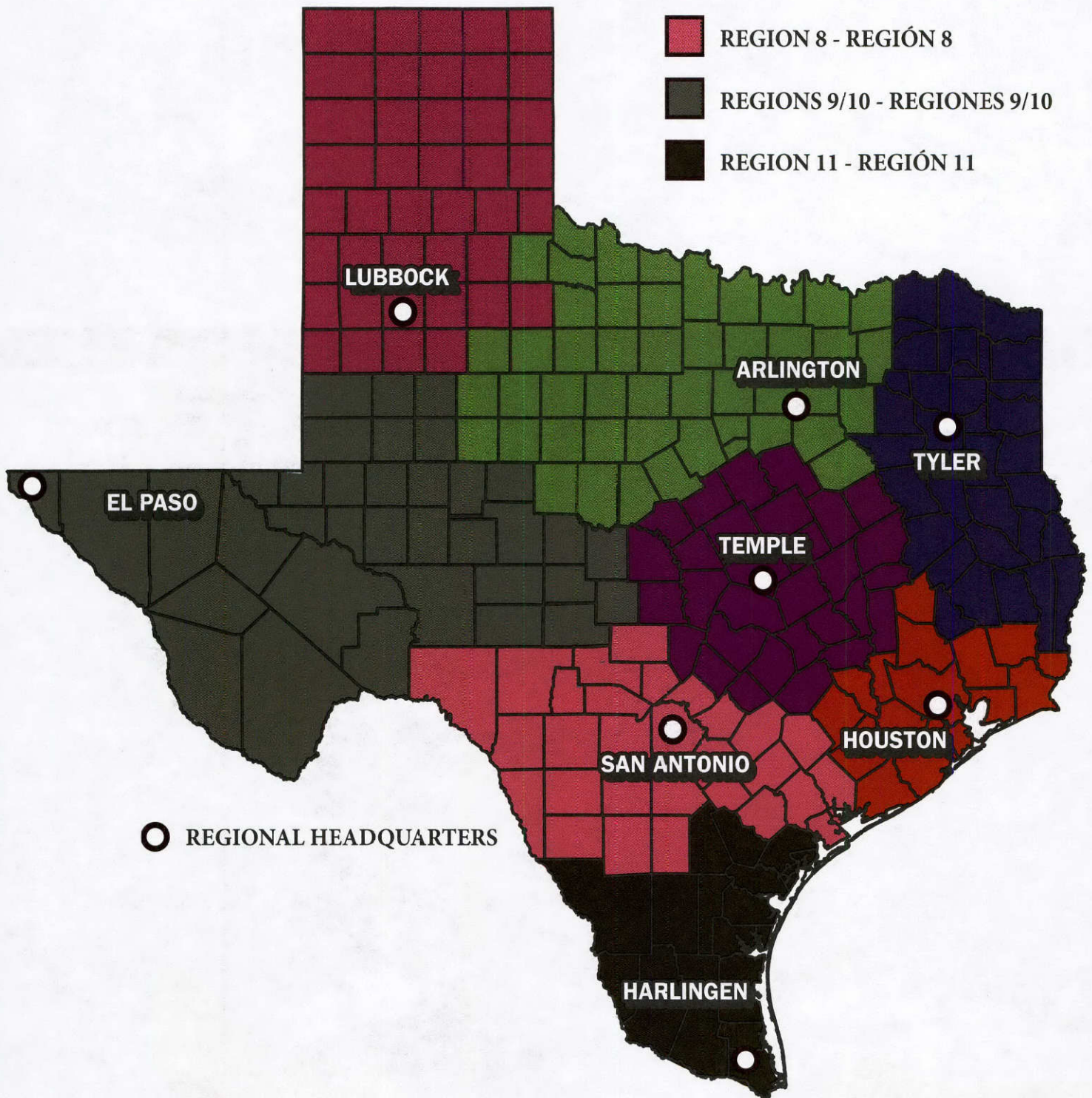
Cada año, las malformaciones craneofaciales afectan a miles de personas en los EE.UU.



Algunos niños nacen con labio leporino y paladar hendido, entre otros problemas craneofaciales (cráneo y cara) capaces de amenazar la vida. **En EE.UU se celebra julio como el mes de la concienciación y prevención de las malformaciones craneofaciales.** La NCCAPM es una organización que ofrece programas de apoyo y servicios educativos a lo largo del año para pacientes y sus familias. Para mayores informes sobre las opciones de tratamiento y redes de apoyo en su área, visite www.nccapm.org/organizations.html.

DSHS Health Services Regions and Regional Headquarters

-  REGION 1 - REGIÓN 1
-  REGIONS 2/3 - REGIONES 2/3
-  REGIONS 4/5N - REGIONES 4/5N
-  REGIONS 6/5S - REGIONES 6/5S
-  REGION 7 - REGIÓN 7
-  REGION 8 - REGIÓN 8
-  REGIONS 9/10 - REGIONES 9/10
-  REGION 11 - REGIÓN 11



 REGIONAL HEADQUARTERS



CSHCN Services Program
Purchased Health Services Unit, MC 1938
Texas Department of State Health Services
PO Box 149347
Austin, TX 78714-9347

Phone: 1-512-776-7355 or 1-800-252-8023 (toll-free)
Fax: 1-800-441-5133

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
TMHP

Newsletter for Families | Boletín para Familias

July 2016
Julio 2016

